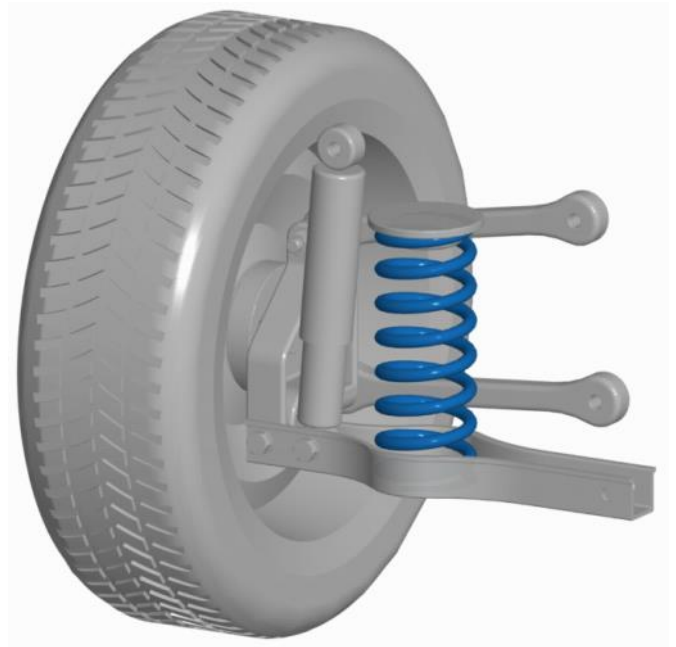


HV-198268

MAN TGE / Volkswagen Crafter

**MAX COMFORT.
MAX CONTROL.
MAX SAFETY.**



NL Montage handleiding
EN Fitting instructions
DE Einbau Anleitung
FR Guide d'installation



**Suspension
Systems**



Notice

NL

1. Monteer originele delen van de auto volgens voorschriften in het werkplaats-handboek.
2. Controleer na de montage of de MAD veer voldoende voorspanning heeft.
3. Bescherm metalen delen met een corrosie-werende coating.
4. Stel de koplamphoogte en indien aanwezig het camera en / of radarsysteem op-nieuw af.
5. Bij een multi-link wielophanging is het raadzaam opnieuw uit te lijnen.
6. Op de volgende pagina vindt u de QR codes en URL's om de betreffende documen-ten van deze set te downloaden

EN

1. Mount original parts of the car as specified in the workshop manual.
2. After mounting, check that the MAD spring has enough pre-tension.
3. Protect metal parts with an anticorrosive coating.
4. Readjust the headlights, and the camera and/or radar system if present.
5. With multi-link suspension, we recommend realigning.
6. On the following page you will find the QR codes and URLs to download the relevant documents of this set

DE

1. Montieren Sie Originalteile des Autos gemäß den Anweisungen im Werkstatt-handbuch.
2. Überprüfen Sie nach der Montage, ob die MAD-Feder ausreichend Vorspannung hat.
3. Schützen Sie Metallteile mit einer korrosionsbeständigen Beschichtung.
4. Stellen Sie die Scheinwerferhöhe und, falls vorhanden, die Kamera und/oder das Radarsystem erneut ein.
5. Bei einer Mehrlenker-Radaufhängung empfiehlt es sich, diese erneut auszurichten.
6. Auf der folgenden Seite finden Sie die QR-Codes und URLs zum Herunterladen der relevanten Dokumente dieses Sets

FR

1. Installez les pièces d'origine du véhicule comme indiqué dans le manuel d'atelier.
2. Après l'installation, vérifiez que le ressort MAD est suffisamment précontraint.
3. Protégez les pièces métalliques avec un revêtement résistant à la corrosion.
4. Réglez à nouveau la hauteur des phares et le système de caméra et/ou de radar, le cas échéant.
5. Dans le cas d'une suspension multibras, il est conseillé de refaire la géométrie.
6. Sur la page suivante, vous trouverez les codes QR et les URL permettant de télé-charger les documents pertinents de cette série.



Notice



<https://mad-automotive.com/documents/VH1920826.pdf>



<https://mad-automotive.com/documents/TU-026437.pdf>



<https://mad-automotive.com/documents/9901.pdf>



Fig. 1



Fig. 2

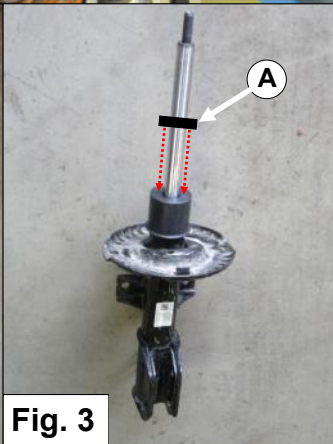


Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5

NL

1. Demonteer de veerpoot voor volgens het werkplaatshandboek.
2. Demonteer de hoofdveer. (Gebruik veerspanners)
3. Ontvet de bovenzijde van de zuigerbuis en plak bufferverhoger **A** op de zuigerbuis. Zie fig. 3.
4. Monteer de MAD vervangende hoofdveer. Zie fig. 4.
5. Veerpoot inbouwen.

EN

1. Remove the front strut according to the work shop manual.
2. Remove the mainspring. (Use spring clamps)
3. Degrease the top of the shock absorber tube and paste bump stop raiser **A** on the shock absorber tube. See fig. 3.
4. Fit the MAD spring. See fig. 4.
5. Fit the strut.

DE

1. Federbein vorn ausbauen nach dem Werkstatt Handbuch
2. Demontieren Sie die Hauptfeder.
3. Entfetten Sie die Oberseite des Stoßdämpferrohres und fügen Sie den Puffer-erhöher **A** auf das Stoßdämpferrohr ein. Siehe Fig. 3.
4. Montieren Sie die MAD Hauptfeder. Siehe Fig. 4.
5. Montieren Sie die Federbein.

FR

1. Démonter la jambe de suspension l'avant conformément au manuel.
2. Démonter le ressort principal (Utiliser les compresseurs).
3. Dégraisser le sommet du tube amortisseur et coller la butée **A** sur le tube amortisseur. Voir fig. 3.
4. Monter le ressort MAD. Voir fig. 4.
5. Monter la jambe de suspension sous la voiture.

MAD

Wiltonstraat 53
3905 KW Veenendaal
The Netherlands

T +31 (0) 318 586 100

mad-automotive.com



**Suspension
Systems**